

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 97 — 1962

[S - C - 97/29299]

2 JUIN 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française complétant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1^{er}, telle que modifiée;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements, tel que modifié;

Vu le protocole du 27 mai 1997 contenant les conclusions des négociations menées au sein du Comité de Secteur IX;
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1^{er};
Vu l'urgence;

Considérant que la Directive du Conseil des Communautés européennes du 21 décembre 1988, relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, a sorti ses effets le 5 janvier 1991;

Considérant que la Directive du Conseil des Communautés européennes du 18 juin 1992, relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles et complétant la directive 89/48/CEE du 21 décembre 1988, a sorti ses effets le 18 juin 1994;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 juin 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le préambule de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996, modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements, entre les alinéas 7 et 8, est inséré un alinéa nouveau libellé comme suit :

« Considérant que la Directive du Conseil des Communautés européennes du 18 juin 1992, relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles et complétant la Directive 89/48/CEE du 21 décembre 1988, a sorti ses effets le 18 juin 1994. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 18 juin 1994.

Art. 3. La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 juin 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente de l'Education,
de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCIEN

VERTALING
MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1962

[S - C - 97/29299]

2 JUNI 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap ter aanvulling van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 30 augustus 1996 tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het opvoedend hulppersoneel, het paramedisch personeel, het psychologisch personeel, het sociaal personeel van het kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet d.d. 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het rijkonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit d.d. 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het opvoedend hulppersoneel, het paramedisch personeel, het psychologisch personeel, het sociaal personeel van het kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen, laatst gewijzigd;

Gelet op het protocol d.d. 27 mei 1997 bevattende de conclusies van de onderhandelingen in Sectorcomité IX;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inz. op artikel 3, lid 1;

Gelet op de dringende noodzaak;

Overwegende dat de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap d.d. 21 december 1988 betreffende een algemene regeling inzake erkenning van diploma's voor hoger onderwijs die een beroepsvorming van minstens drie jaar bekrachtigen, uitwerking heeft gehad op 5 januari 1991;

Overwegende dat de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap d.d. 18 juni 1992 betreffende een tweede algemene regeling inzake erkenning van diploma's voor hoger onderwijs die een beroepsvorming van minstens drie jaar bekrachtigt en die de Richtlijn 89/48/REG d.d. 21 december 1988 aanvulde, uitwerking heeft gehad op 18 juni 1994;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg, Kinderzorg en Gezondheid en van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering d.d. 2 juni 1997,

Besluit :

Artikel 1. In de considerans van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 30 augustus 1996 tot wijziging van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het opvoedend hulppersoneel, het paramedisch personeel, het psychologisch personeel, het sociaal personeel van het kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen, wordt een nieuw lid ingelast tussen lid 7 en lid 8 dat luidt als volgt :

« Overwegende dat de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap d.d. 18 juni 1992, betreffende een tweede algemene regeling inzake de erkenning van de beroepsvormingen en ter aanvulling van de richtlijn 89/48/REG d.d. 21 december 1988, uitwerking heeft gehad op 18 juni 1994. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 18 juni 1994.

Art. 3. De Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid het statuut van de personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs behoort en de Minister belast met Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 juni 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg, Kinderzorg en Gezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,

W. ANCIÓN



F. 97 — 1963

[S - C - 97/29290]

13 JUNI 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant en ce qui concerne la Communauté française l'arrêté royal du 11 décembre 1987 déterminant le règlement organique des établissements d'enseignement de plein exercice de l'Etat dont la langue de l'enseignement est le français ou l'allemand, à l'exclusion des établissements d'enseignement supérieur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 5, modifié par la loi du 31 juillet 1975;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1987 déterminant le règlement organique des établissements d'enseignement de plein exercice de l'Etat dont la langue de l'enseignement est le français ou l'allemand, à l'exclusion des établissements d'enseignement supérieur, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1993;